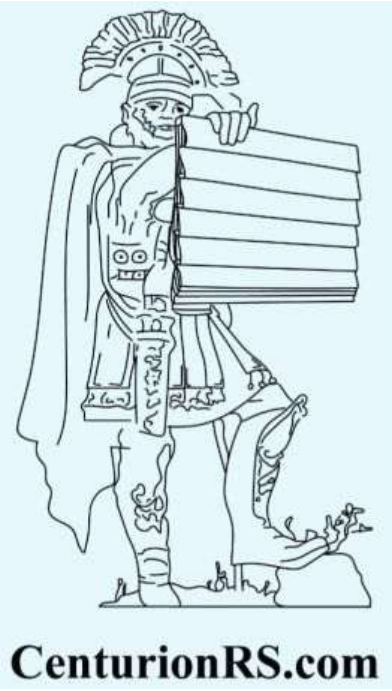


Instrucciones para la cortina romana Hobbled

www.CenturionRS.com

Suministros necesarios –

Kit de widget de 2, 3 o 4 cordones (la cortina de muestra de la serie de videos usa 3 cordones)

Tela frontal (el doble de la longitud final), tela de forro, tabla de montaje de madera (pino común), barra de peso de acero plana (3/4” x 1/8”),
cinta adhesiva blanca, entretela termoadhesiva de 4”

Herramientas necesarias para fabricar Tijeras, cinta métrica larga, lápiz, plancha, aguja/hilo, pegamento blanco, cinta adhesiva blanca, engrapadora manual o neumática y grapas, destornillador Phillips, punzón, sierra de mano con hoja de meta (o herramienta eléctrica), sierra de mano para madera (o herramienta eléctrica)

- ✓ Pruebe su tela primero para saber si es adecuada para el calor de la plancha o el ajuste de vapor.
- ✓ Considere la impresión para la coincidencia de patrones.
- ✓ Si hay más de una cortina por habitación, haga coincidir el patrón en todas las cortinas lo mejor posible.

Estos 8 pasos corresponden a la serie de YouTube en nuestro canal Centurion Roman Shade (https://www.youtube.com/@CenturionRS/playlists) para “Haga su propia cortina Hobbled” publicado en marzo de 2026. Cada video diario coincide con cada paso de las instrucciones impresas aquí. Si necesita una referencia visual para un paso en particular, consulte el video de YouTube para ese paso. Se recomienda que vea la serie completa antes de hacer su cortina para que esté familiarizado con los pasos. Deberá ajustar las dimensiones si está haciendo una cortina para una ventana de tamaño específico.

Centurion

Listas de reproducción

Paso 1 – ¿Cuántos cordones de elevación requiere mi cortina?

- Los kits de widgets se pueden pedir en kits de 2, 3 o 4 cordones.
- Generalmente se recomienda que haya un cordón de elevación cada 10” de ancho para una cortina plana básica.
- Debe probar sus telas para ver cuántos cordones de elevación necesita.
- Si agrega varillas (método de fabricación avanzado), es posible que pueda ir mucho más ancho entre los cordones de elevación.

Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

- El peso de la tela es generalmente irrelevante, pero la rigidez de la tela y el aspecto (recto o relajado) del diseño de la cortina influyen en el número de cordones.

Paso 2 – Cortar la tela de forro

Para esta cortina, comenzamos cortando la tela de forro porque esta es la base de la cortina.

- Ancho de corte = Ancho final + 6” de dobladillos – 1” (insertado de la tela frontal real)
- Longitud de corte = Longitud exacta + 8” (dobladillo doble de 4”)

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 3 – Planchar el forro y subir el dobladillo

- Planche los dobladillos laterales; 3” para un dobladillo doble de 1.5” en cada lado
- Suba el dobladillo inferior 8” para un dobladillo doble de 4”
- Planche el refuerzo de dobladillo Skirtex para aplanar cualquier pliegue del envío
- Corte el Skirtex ½” más angosto que el ancho del forro con los dobladillos laterales planchados
- Corte la barra de peso -1 ½” menos que el ancho final y cúbrala con cinta blanca
- Coloque tanto el Skirtex como la barra de peso en el dobladillo del forro
- Cosa con puntada de látigo para cerrar la parte superior del dobladillo y solo los lados de la sección del dobladillo. (No cosa los d hems)
- Instale el “Hem Grip transparente” deslizándolo desde el centro hacia arriba sobre la barra de peso de ¾” x 1/8”. Asegúrese de que la barra de peso de acero esté en la parte infer

Make

sure the steel weight bar is at the bottom of the hem flat and horizontal. Be careful not to attach the **No intente abrir el agarre del dobladillo, ya que esto creará grietas por tens el plástico que pueden romperse con el tiempo.**

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 4 – Cálculo de los puntos de fijación

- Use un trozo de entretela regular (no termoadhesiva) de la longitud exacta de la cortina para marcar las líneas de dobladillo y calcular los puntos de fijación
- Desde la parte inferior, dibuje una línea 2” hacia arriba para indicar la longitud final de la tela de forro que está insertada 2”.
- Dibuje una línea 4” hacia arriba desde esa línea para indicar el dobladillo doble de 4”
- Con la longitud restante, tome esa medida y divídala por un número par donde la respuesta sea lo más cercana posible a 8” o menos. Este número es la distancia que utilizará entre los puntos de fijación.
- Marque los puntos de fijación a intervalos hasta la parte superior de la persiana; incluyendo la parte superior de la persiana.
- Utilice la plantilla para marcar los puntos de fijación con un punto de lápiz en ambos lados del forro. Deje el revés hacia arriba.

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

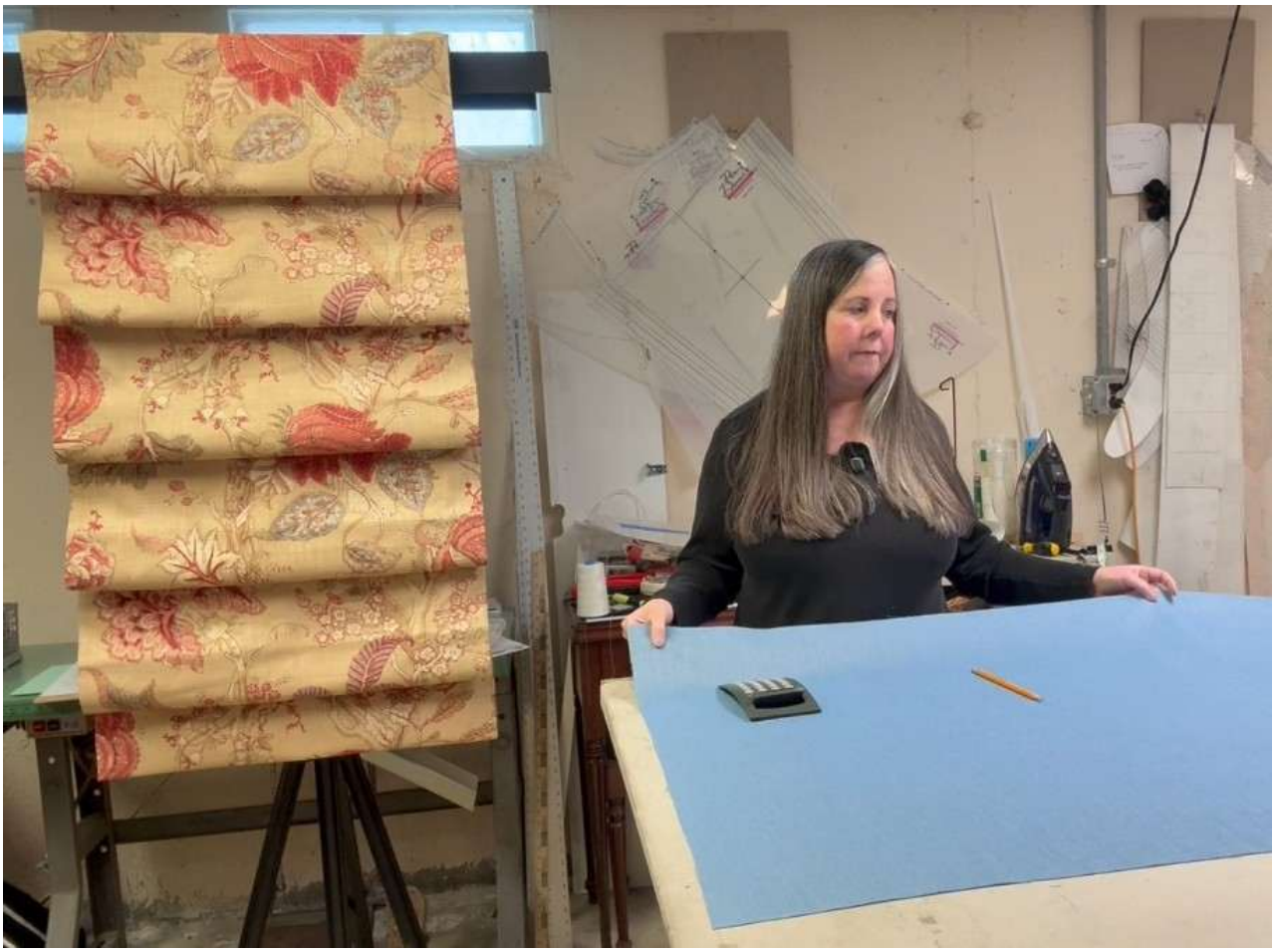
Paso 5 – Planchar las tiras de entretela a la tela de forro

- Corte tiras de entretela termoadhesiva de ½” más estrechas que el ancho final del forro. Una para cada punto de fijación por encima del dobladillo inferior e incluya una para la parte superior de la persiana.
- En el revés del forro, planche para asegurar la entretela termoadhesiva debajo de cada conjunto de puntos de fijación subiendo por la persiana, con la última pieza de entretela colocada a lo largo de la parte superior donde la persiana se monta en la tabla.

Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 6 – Cortar la tela frontal

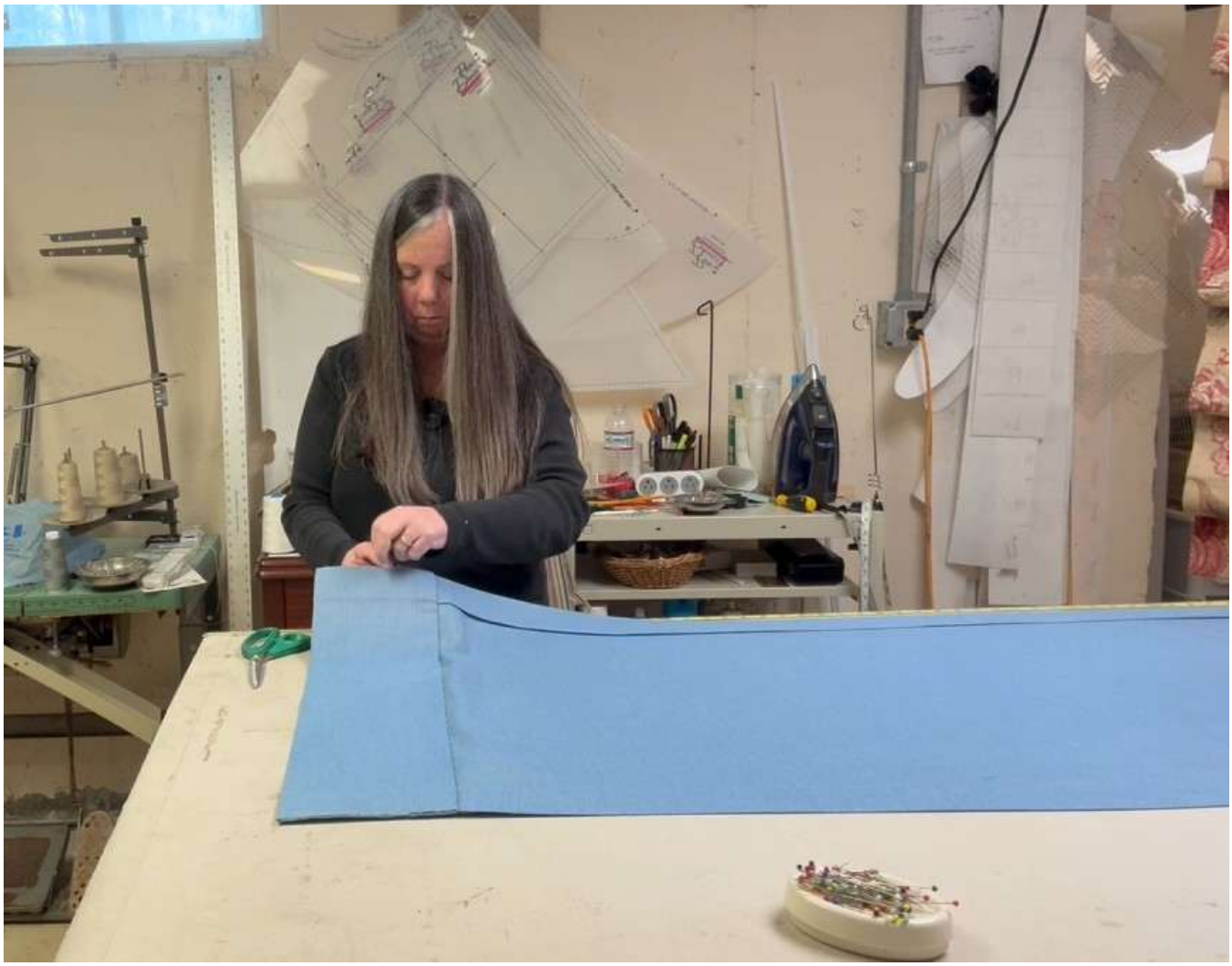
- Considere la colocación del estampado y el patrón antes de cortar la tela frontal
- Corte la tela frontal utilizando la siguiente fórmula
    - Ancho de corte = Ancho final + 8” (4” por cada dobladillo lateral)
    - Longitud de corte = (# de secciones fruncidas x 12”) + 4” de dobladillo frontal + 6” (para envolver la tabla en la parte s de dobladillo)



Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 7 – Planchar los dobladillos para la capa de tela frontal

- Coloque la tela frontal cortada, con el revés hacia arriba, sobre la mesa de trabajo
- Doble el dobladillo lateral 4” (dobladillo doble de 2”) en cada lado
- Doble 8” desde la parte inferior, luego doble 2” para tener un dobladillo terminado de 6”
- Opcional – Aplique el ribete antes de pasar al siguiente paso
- Opcional – inserte Skirtex, varilla, entretela o una tira de 6” de entretela de franela
- Cosa con puntada de látigo solo el borde superior del dobladillo y los lados de los dobladillos laterales. *No cosa los dobladillos laterales.*
- Marque los puntos de fijación en el revés de la tela frontal. Comenzando desde la parte superior del dobladillo y subiendo por la persiana a intervalos de 12”, para cada cordón de elevación. Los cordones de elevación más externos se marcarán a lo la dobladillos laterales. El ancho entre los cordones de elevación debe corresponder a la marca en el forro, el espaciado vertical es diferente y esa diferencia creará el aspecto fruncido.



Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

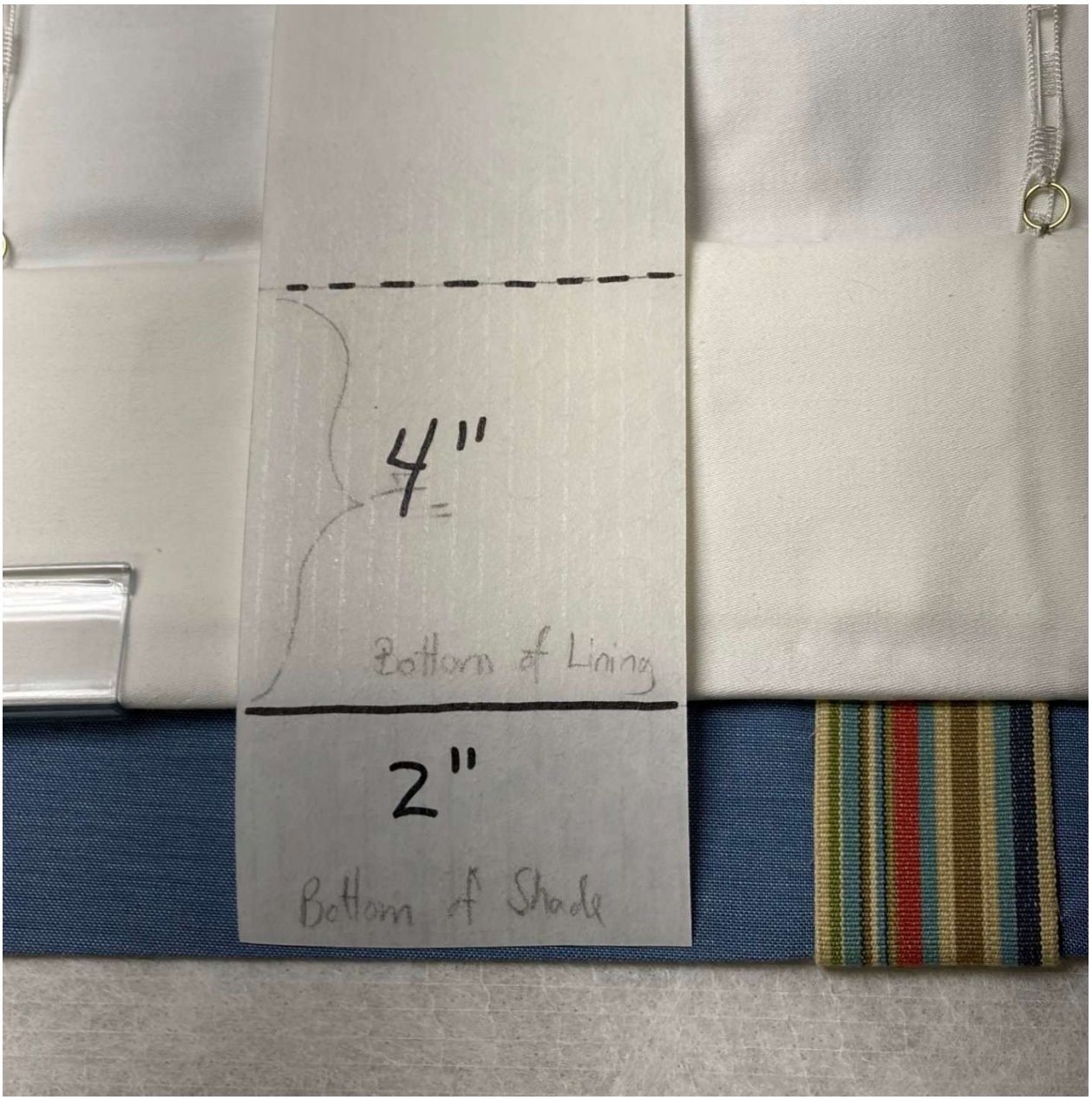
Paso 8 – Aplicar ribetes o adornos decorativos

- Determine si desea aplicar ribetes o adornos hechos por usted mismo antes de pasar al siguiente paso
- Fije el ribete a la tela frontal usando pegamento, cinta adhesiva o costura

Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 9 – Combinar la capa de forro y la tela frontal y coser los puntos de fijación y el anillo inferior

- Coloque los reveses juntos, la tela frontal y la capa de forro, con la capa de forro encima
- Alinee la línea del dobladillo inferior cosida de cada capa. La capa de forro debe terminar 2” por encima del borde inferior de la t
  inferior.



 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

- Corte la cinta de escalera a la longitud de la capa de forro para el número de cordones de elevación en el mecanismo que se est
- Comenzando en la parte superior del dobladillo, cosa el anillo de latón y la cinta de escalera en cada fila de elevación.
- Alinee los puntos de fijación desde el dobladillo inferior hacia arriba, ajustando las capas a medida que sube verticalmente para coser los puntos. Fije todos los puntos en cada fila horizontal antes de pasar a los puntos de fijación superiores. Fijará a través de todas las capas de tela en la parte superior de la tira de entretela termoadhesiva.
- Subiendo verticalmente por el cordón de elevación, fije a mano la cinta de escalera desde el último punto. Continúe fijando hacia arriba verticalmente hacia la parte superior de la persiana.
- Opcional - Coloque un pequeño punto de pegamento en cada punto de fijación manual. Deje que se seque completamente. Para también puede usar un “líquido corrector de secado rápido”, ya que esto cubrirá cualquier orificio o fuga de luz. causado por la costura.

Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 10 – Fijación del dobladillo lateral

- Fije a mano con aguja e hilo, fije el forro y la tela principal en la parte inferior de la tira de buckram a lo largo de cada dobladillo lateral.

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 11 - Fijar la persiana a la tabla de montaje de madera

- Presione el borde superior y coloque alfileres en la parte frontal para su colocación.
- Engrape un pequeño cuadrado de tela en el extremo de la tabla.
- Alinee la persiana con la tabla desde el borde superior frontal y engrápela en algunos lugares para asegurarla.
- Despliegue la tabla hacia usted y envuelva el resto de la tela cubriendo la tabla y meta 1”

  por debajo y engrape en el borde interior estrecho. Recorte cualquier exceso de los dobladillos laterales para eliminar el volumen.

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 12 - Instalación de los cáncamos

- En la parte inferior de la tabla de montaje de madera, inserte los cáncamos en el centro de la parte inferior de la tabla de montaje, en línea con cada fila de cinta de escalera.
- Use un punzón para perforar la tela y la madera, inserte el cáncamo a mano y use un destornillador de cabeza plana (o herramienta similar) como palanca y gire hasta que esté seguro y en posición perpendicular.
- Repita para cada cáncamo.

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 13 - Instalación del Widget

- Retire las bandas elásticas y desenrolle los cordones de alrededor del exterior del Widget.
- Monte el Widget con 2 tornillos en los orificios designados más externos. (**PRECAUCIÓN** *No apriete los tornillos de montaje hasta que el Widget esté suavemente unido a la tabla de montaje... apretar demasiado impedirá que los cordones se enrollen/desenrollen. Debería poder mover ligeramente el Widget hacia adelante y hacia atrás en la tabla de montaje.*)
- El Widget debe colocarse lo más cerca posible del centro.
- El Widget debe colocarse de manera que los cordones salgan en ambas direcciones. Las pegatinas deben ser visibles.

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

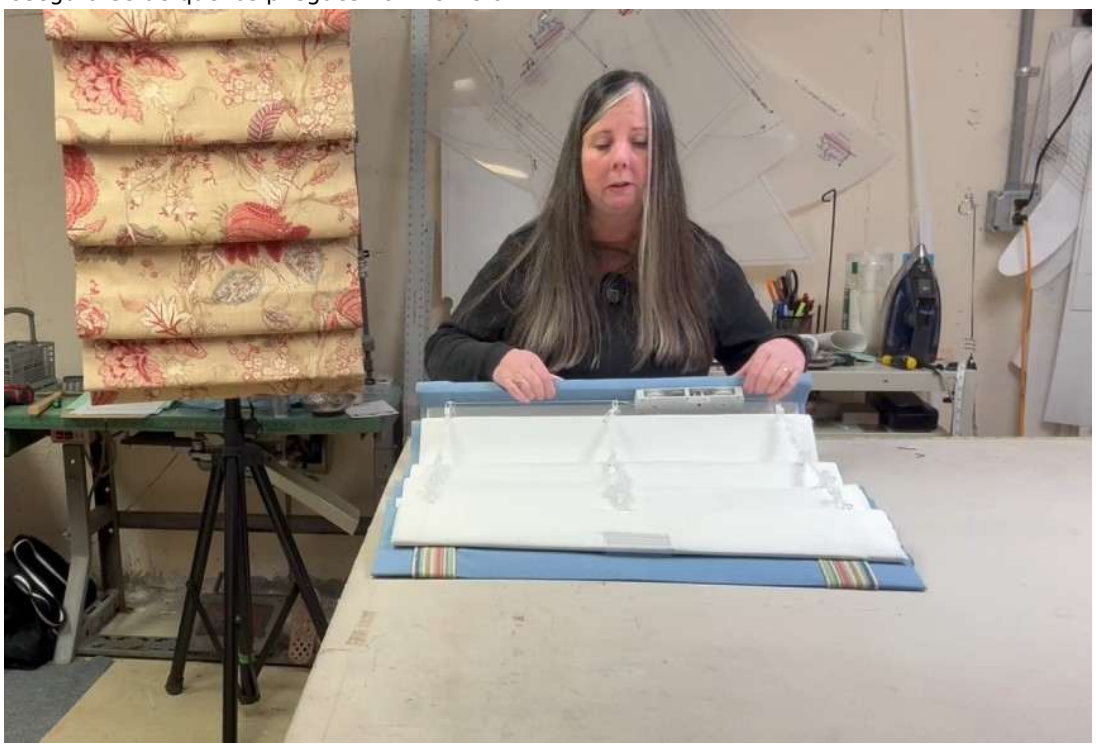
Paso 14 – Enhebrar la cinta de escalera y anudar en los anillos inferiores

- **Consejo útil: Sujete la tabla de montaje a la mesa para obtener longitudes de cordón similares.**
- Pase los cordones por cada cáncamo de la tabla de montaje.
- Use la aguja de plástico para enhebrar individualmente cada cinta de escalera. Vaya de un lado a otro en forma de serpentín, pasando por encima y por debajo de las secciones sólidas de la escalera.
- Comience contando 3 secciones sólidas de escalera por encima del punto de fijación más cercano a la parte superior de la persi
  Continúe enhebrando el cordón a lo largo de cada cinta de escalera. Alterne el cordón para que se “entrelace” en la cinta de escalera para que quede integrado. Pase por el anillo de latón en la parte inferior y corte el exceso dejando unas 8”.
- **Ate cada cordón al anillo de latón usando un nudo de doble vuelta. Consulte los tutoriales si necesita un diagrama de este nudo. Tenemos un diagrama en nuestras preguntas frecuentes de referencia y publicaciones de blog.**
- Meta el exceso de 8” en el dobladillo inferior entre las puntadas del dobladillo inferior.

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

Paso 15 – Sacar el pasador y probar la persiana

- Una vez que todos los cordones estén enhebrados y anudados en la parte inferior (verifique que este paso esté completo), puede quitar el pasador debajo de la etiqueta, lo que liberará el dispositivo de tensión. Guarde el pasador... se puede volver a insertar para quitar la tensión del Widget para cualquier ajuste. Su persiana ahora se retraerá con su ayuda para asegurarse de que los pliegues no interfieran.



- Con su persiana extendida frente a usted, con el lado derecho hacia arriba, use sus manos para ajustar y alisar a mano los pliegues. **Debido a que este estilo incluye un pliegue suelto en la tela principal, no presione la persiana.**
- Ahora puede probar la persiana subiéndola y bajándola. Puede montar o sujetar la persiana a un soporte para prueba. Tenga cuidado al montar para probar o instalar, de que ninguno de los cables quede pinzado durante este proceso. La instalación incorrecta de la persiana puede afectar el correcto funcionamiento de subida y bajada de la misma, especialmente si uno o más cables quedan pinzados inadvertidamente.

Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.

www.CenturionRS.com

La serie de persianas Hobbled Shade se puede encontrar en la página de YouTube de Centurion Roman Shade en *https://www.youtube.com/@CenturionRS* (o escanee el código QR).

 Copyright ©2024-2026 Centurion Roman Shade. Todos los derechos reservados.